



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
6 de noviembre de 2001
Español
Original: inglés

Asamblea General
Quincuagésimo sexto período de sesiones
Tema 166 del programa
Medidas para eliminar el terrorismo internacional

Consejo de Seguridad
Quincuagésimo sexto año

Carta de fecha 5 de noviembre de 2001 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Israel ante las Naciones Unidas

Deseo señalar a su atención el último ataque perpetrado en el marco de la actual campaña palestina de terrorismo contra Israel.

Ayer, aproximadamente a las 4 de la tarde (hora local), un terrorista palestino armado con un fusil de asalto automático abrió fuego contra los pasajeros de un autobús del servicio de transporte público cuando éste llegó a una intersección en el barrio de French Hill situado en la zona norte de Jerusalén. Dos adolescentes israelíes, Shoshana Ben Yishai y Meni Regev, de 16 y 14 años de edad, respectivamente, resultaron muertos en el ataque, mientras que aproximadamente 45 personas quedaron heridas, una de ellas de modo muy grave. La organización terrorista Yihad Islámica reivindicó el ataque.

El ataque de ayer es el último incidente de una campaña incesante de terrorismo palestino dirigida contra civiles israelíes. Sobre los ataques anteriores he informado en mis cartas de 24 de octubre de 2001 (A/56/506-S/2001/1011), 19 de octubre de 2001 (A/56/492-S/2001/990), 17 de octubre de 2001 (A/56/483-S/2001/975), 8 de octubre de 2001 (A/56/450-S/2001/948), 5 de octubre de 2001 (A/56/444-S/2001/943), 3 de octubre de 2001 (A/56/438-S/2001/938), 24 de septiembre de 2001 (A/56/406-S/2001/907), 20 de septiembre de 2001 (A/56/386-S/2001/892), 17 de septiembre de 2001 (A/56/367-S/2001/875), 7 de septiembre de 2001 (A/56/346-S/2001/858), 4 de septiembre de 2001 (A/56/331-S/2001/840), 30 de agosto de 2001 (A/56/325-S/2001/834), 27 de agosto de 2001 (A/56/324-S/2001/825), 13 de agosto de 2001 (A/56/294-S/2001/787), 9 de agosto de 2001 (A/56/286-S/2001/780), 8 de agosto de 2001 (A/56/280-S/2001/775), 6 de agosto de 2001 (A/56/272-S/2001/768), 27 de julio de 2001 (A/56/225-S/2001/743), 26 de julio de 2001 (A/56/223-S/2001/737), 17 de julio de 2001 (A/56/201-S/2001/706), 13 de julio de 2001 (A/56/184-S/2001/696), 3 de julio de 2001 (A/56/138-S/2001/662), 2 de julio de 2001 (A/56/131-S/2001/656), 21 de junio de 2001 (A/56/119-S/2001/619), 19 de junio de 2001 (A/56/98-S/2001/611), 18 de junio de 2001 (A/56/97-S/2001/604), 13 de junio de 2001 (A/56/92-S/2001/585), 11 de junio de 2001 (A/56/91-S/2001/580), 4 de junio de 2001



(A/56/85-S/2001/555), 30 de mayo de 2001 (A/56/81-S/2001/540), 25 de mayo de 2001 (A/56/80-S/2001/524), 18 de mayo de 2001 (A/56/78-S/2001/506), 11 de mayo de 2001 (A/56/72-S/2001/473), 9 de mayo de 2001 (A/56/69-S/2001/459), 1º de mayo de 2001 (A/55/924-S/2001/435), 23 de abril de 2001 (A/55/910-S/2001/396), 16 de abril de 2001 (A/55/901-S/2001/364), 28 de marzo de 2001 (A/55/863-S/2001/291), 27 de marzo de 2001 (A/55/860-S/2001/280), 26 de marzo de 2001 (A/55/858-S/2001/278), 19 de marzo de 2001 (A/55/842-S/2001/244), 5 de marzo de 2001 (A/55/821-S/2001/193), 2 de marzo de 2001 (A/55/819-S/2001/187), 14 de febrero de 2001 (A/55/787-S/2001/137), 13 de febrero de 2001 (A/55/781-S/2001/132), 2 de febrero de 2001 (A/55/762-S/2001/103), 25 de enero de 2001 (A/55/748-S/2001/81), 23 de enero de 2001 (A/55/742-S/2001/71), 28 de diciembre de 2000 (A/55/719-S/2000/1252), 22 de noviembre de 2000 (A/55/641-S/2000/1114), 20 de noviembre de 2000 (A/55/634-S/2000/1108), y 2 de noviembre de 2000 (A/55/540-S/2000/1065).

El Gobierno de Israel responsabiliza a la Autoridad Palestina por el ataque de ayer dado el papel activo que desempeña como organizadora de una campaña de violencia y terrorismo, y por su persistente negativa a adoptar medidas concertadas para poner fin a esas actividades. La Autoridad Palestina no sólo no ha controlado a las organizaciones terroristas violentas que operan en el territorio que se encuentra bajo su jurisdicción, sino que tampoco ha adoptado medidas contra miembros de sus propias fuerzas de seguridad que han perpetrado varios ataques contra civiles israelíes o han prestado asistencia para su perpetración.

También es importante mencionar que Yihad Islámica tiene su cuartel general en Damasco y recibe asistencia financiera del Irán y apoyo logístico de Siria.

Israel sigue confiando en que la condena de este y de otros ataques recientes por los dirigentes palestinos son sinceras y darán paso a medidas concretas para restablecer la calma y la seguridad. Si esas medidas se hubieran aplicado antes, de conformidad con los acuerdos firmados entre las dos partes, se habrían salvado muchas vidas inocentes. Sin embargo, la discrepancia entre las declaraciones de los dirigentes palestinos y sus acciones sobre el terreno perpetúan la violencia, permiten que el terrorismo prospere en su territorio y dificultan cada vez más el logro de una paz y una seguridad duraderas en la región.

Al no desmantelar la infraestructura terrorista cuyo establecimiento ha tolerado y al permitir que el territorio que se encuentra bajo su control se utilice como plataforma para realizar ataques terroristas, los dirigentes palestinos no actúan en conformidad con los esfuerzos desplegados a nivel mundial para luchar contra el terrorismo. Israel hace un llamamiento a la comunidad internacional para que ejerza la máxima presión sobre todos los Estados y entidades que apoyan el terrorismo o participan activamente en acciones terroristas, y que adopte medidas decisivas y sin distinciones para asegurar que cumplan las normas de derecho internacional.

Le agradecería que tuviera a bien hacer que el texto de la presente carta se distribuya como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 166 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Yehuda **Lancry**
Representante Permanente